

**Analisis Kontrasif Kalimat Eksklamatif  
Bahasa Mandarin dan Bahasa Indonesia  
dalam Webtoon Berjudul 《女神降临》 *Nǚshén Jiànglín*  
(*The Secret of Angel*)**

**SKRIPSI**



**DISUSUN OLEH :**

**Nisa Faiqatul Ariqah**

**2021120903**

**PROGRAM STUDI BAHASA MANDARIN DAN KEBUDAYAAN  
TIONGKOK**

**FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA**

**UNIVERSITAS DARMA PERSADA**

**JAKARTA**

**2024**

**Analisis Kontrastif Kalimat Eksklamatif**  
**Bahasa Mandarin dan Bahasa Indonesia**  
**dalam Webtoon Berjudul 《女神降临》 *Nǚshén Jiànglín***  
**(*The Secret of Angel*)**

**SKRIPSI**

Ditujukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Linguistik



**DISUSUN OLEH :**

**Nisa Faiqatul Ariqah**

**2021120903**

**PROGRAM STUDI BAHASA MANDARIN DAN KEBUDAYAAN  
TIONGKOK**

**FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA**

**UNIVERSITAS DARMA PERSADA**

**JAKARTA**

**2024**

## PERNYATAAN BEBAS PLAGIASI

Dengan ini saya menyatakan bahwa Penulisan Skripsi yang berjudul: “Analisis Kontrasif Kalimat Eksklamatif Bahasa Mandarin dan Bahasa Indonesia dalam Webtoon berjudul 《女神降临》 *Nǚshén Jiànglín (The Secret of Angel)*” di bawah bimbingan Ibu Yulie Neila Chandra, S.S., M.Hum. selaku dosen pembimbing, karya tulis ilmiah ini sendiri bebas dari segala tindak plagiat serta tidak terdapat karya ilmiah yang pernah diajukan oleh orang lain untuk memperoleh gelar akademik, serta tidak terdapat karya yang pernah ditulis atau diterbitkan oleh orang lain kecuali secara tertulis digunakan sebagai acuan dalam laporan ini dan disebutkan secara jelas sumber acuan serta daftar pustaka. Apabila di kemudian hari terbukti terdapat plagiat dalam karya ilmiah ini, maka saya bersedia menerima sanksi sesuai ketentuan perundang-undangan (Permendiknas No 17, Tahun 2010) dan sanksi sesuai peraturan yang diterapkan di Universitas Darma Persada Jakarta.

Pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya. Apabila ternyata di kemudian hari saya terbukti melanggar pernyataan saya tersebut di atas, saya bersedia menerima sanksi sesuai aturan yang berlaku.

Jakarta, 16 Februari 2024



Nisa Fatmahan Aniqail

2021120903

**HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI**

**UNIVERSITAS DARMA PERSADA  
FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA  
PROGRAM STUDI BAHASA MANDARIN  
DAN KEBUDAYAAN TIONGKOK**

Skripsi yang berjudul

Analisis Kontrastif Kalimat Eksklamatif Bahasa Mandarin dan Bahasa Indonesia  
dalam Webtoon Berjudul 《女神降临》 *Nǚshén Jiànglín (The Secret of Angel)*

Oleh:

Nisa Faiqatul Ariqah

NIM: 2021120903

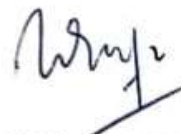
Disetujui dan diajukan dalam sidang ujian skripsi sarjana oleh:

Pembimbing



Yulie Neila Chandra, S.S, M.Hum

Ketua Jurusan



Gustini Wijayanti, S.S, M.Hum

## HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi ini diajukan pada hari Jumat, 16 Februari 2024

Oleh

DEWAN PENGUJI

Yang terdiri dari:

Pembimbing I



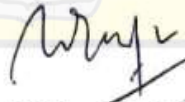
(Yulie Neila Chandra, S.S, M.Hum)

Pembimbing II



(Dr. Febi Nur Biduri, S.S, M. Hum)

Ketua Sidang



(Gustini Wijayanti, S.S, M.Hum)

Disahkan pada hari Jumat, 16 Februari 2024

Ketua Program Studi



(Gustini Wijayanti, S.S, M.Hum)

Dekan Fakultas



(Prof. Dr.Eng. Benyamin Kusumoputro)

## **Kata Pengantar**

Puji syukur saya panjatkan kepada Tuhan Yang Maha Esa, karena atas berkat dan rahmat-Nya, saya dapat menyelesaikan skripsi ini. Penulisan skripsi ini dilakukan dalam rangka memenuhi salah satu syarat untuk mencapai gelar Sarjana Linguistik Program Studi Bahasa Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok pada Fakultas Bahasa dan Budaya Universitas Darma Persada. Saya menyadari bahwa, tanpa bantuan dan bimbingan dari berbagai pihak, dari masa perkuliahan sampai pada penyusunan skripsi ini, sangatlah sulit bagi saya untuk menyelesaikan skripsi ini. Untuk itu dalam kesempatan ini penulis menyampaikan ucapan terima kasih kepada:

1. Bapak Prof. Dr.Eng. Drs. Benyamin Kusumoputro, M.Eng selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Budaya Universitas Darma Persada
2. Ibu Gustini Wijayanti, S.S, M.Hum selaku Ketua Program Studi Bahasa Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok Universitas Darma Persada yang telah meluangkan waktu untuk menguji, serta memberikan saran sehingga penulis dapat menyelesaikan penulisan skripsi ini,
3. Ibu Yulie Neila Chandra, S.S, M.Hum selaku Dosen Pembimbing yang telah sabar membimbing, mengarahkan, dan selalu meluangkan waktu untuk membimbing, sehingga penulis dapat menyelesaikan penulisan skripsi ini,
4. Ibu Dr. Febi Nur Biduri, S.S, M.Hum selaku Dosen Pembimbing 2 yang telah meluangkan waktu untuk menguji, serta memberikan saran sehingga penulis dapat menyelesaikan penulisan skripsi ini,
5. Bapak Hin Goan Gunawan, S.S, MTCSOL selaku Dosen Pembimbing Akademik,
6. Seluruh dosen pengajar Program Studi Bahasa Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok Universitas Darma Persada yang telah memberikan ilmu pengetahuan selama penulis belajar di Program Studi Bahasa Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok Universitas Darma Persada,
7. Miftahul Huda, S.Ag, M.Pd dan Siti Nurjanah, S.Ag selaku orang tua

penulis, dr. Nur Fitria Zahro selaku kakak penulis, dan seluruh keluarga yang senantiasa memberi doa, nasihat, motivasi, serta semangat sehingga penulis dapat tumbuh dan berkembang sampai detik ini,

8. Ibu Dr. Dyah Tjaturini, M.Si., Ibu Rizki Utami, S.Pd., M.Li dan Ibu Monika Herliana, B.Ed.,M.Li yang selalu senantiasa memberikan sumbangan pemikiran, saran, nasihat, motivasi untuk terus semangat belajar dalam melanjutkan studi hingga penulisan skripsi saat ini telah selesai,
9. Sahabat-sahabat penulis, yaitu Hesti, Nahda, Lucia, Asahi Treasure serta teman-teman yang tidak mungkin penulis sebutkan namanya satu per satu, terimakasih telah banyak membantu menemani, memberikan kritik, saran, motivasi, semangat, dan sumbangan pemikiran untuk menyelesaikan penulisan skripsi.

Penulis menyadari masih ada kesalahan dalam penulisan skripsi ini. Oleh karena itu, sangat dibutuhkan saran dan kritik yang membangun. Semoga penulisan skripsi ini dapat bermanfaat bagi semua pembaca umumnya, dan khususnya bagi penulis sendiri.

Jakarta, 16 Februari 2024

Nisa Faiqatul Ariqah

2021120903

## ABSTRAK

Nama : Nisa Faiqatul Ariqah  
NIM : 2021120903  
Jurusan : Bahasa Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok  
Bidang Penelitian : Linguistik  
Judul : Analisis Kontrastif Kalimat Eksklamatif Bahasa Mandarin dan Bahasa Indonesia dalam Webtoon Berjudul 《女神降临》 *Nǚshén Jiànglín (The Secret of Angel)*

Tujuan penelitian ini adalah menganalisis kalimat eksklamatif yang terdapat dalam *Webtoon* bahasa Mandarin dan bahasa Indonesia yang berjudul 《女神降临》 *Nǚshén Jiànglín (The Secret of Angel)* dengan menggunakan teori analisis kontrastif. Dalam penelitian ini, bentuk struktur dan makna pada kalimat eksklamatif dalam bahasa Mandarin dan Indonesia memiliki persamaan dan perbedaannya. Pengamatan struktur dan makna ini dilakukan dengan menggunakan analisis kontrastif, yakni membandingkan dua bahasa yang berbeda, yaitu Indonesia dan Mandarin. Untuk menganalisis data, penelitian juga menggunakan metode analisis deskriptif dan analisis kontrastif untuk menggambarkan secara sistematis makna dari suatu kata, frase, ataupun kalimat yang kemudian dikelompokkan menurut pola struktur tertentu. Hasil analisis menunjukkan bahwa bentuk dan struktur kalimat eksklamatif dalam *webtoon* bahasa Indonesia dan Mandarin memiliki persamaan dan perbedaan karena struktur dan bentuk kalimat eksklamatif dalam *webtoon* bahasa Mandarin dipengaruhi oleh unsur pembentukannya, yaitu partikel dan interjeksi.

Kata kunci : Analisis Kontrastif, Kalimat Eksklamatif, *Webtoon*.



## 摘要

姓名 : Nisa Faiqatul Ariqah  
学号 : 2021120903  
院系 : 汉语言文化系  
研究方向 : 语言学标题  
题目 : 《女神降临》网络漫画中汉语和印尼语感叹句的对比分析

本研究的目的是运用对比理论对中国和印尼语《女神降临》网络漫画中汉语和印尼语感叹句的对比分析。本研究中，汉语和印尼语感叹句的结构和意义有异曲同工之妙。对结构和意义的观察采用对比分析法，将印尼语和普通话这两种不同的语言进行对比。为了分析数据，研究还使用了描述性分析和对比性分析方法，系统地描述单词、短语或句子的含义，然后根据某些结构模式对其进行分组。研究分析结果表明、网络漫画中汉语和印尼语感叹句的形式和结构有异曲同工之处。因为中文网络漫画中感叹句的结构和形式受到其构成要素、即助词和叹词的影响。

关键词：对比分析、感叹句、咚漫漫画。

## DAFTAR ISI

COVER.....	i
HALAMAN JUDUL .....	ii
RHALAMAN PERNYATAAN BEBAS PLAGIASI .....	iii
HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI .....	iv
HALAMAN PENGESAHAN .....	v
KATA PENGANTAR .....	vi
ABSTRAK.....	viii
摘要ZHAIYAO .....	ix
DAFTAR ISI .....	x
DAFTAR TABEL .....	xiii
DAFTAR GAMBAR .....	xiv
DAFTAR ISTILAH .....	xv
<b>BAB 1 PENDAHULUAN .....</b>	<b>1</b>
1.1 Latar Belakang .....	1
1.2 Rumusan Masalah .....	6
1.3 Batasan Masalah.....	6
1.4 Tujuan Penelitian .....	7
1.5 Manfaat Penelitian .....	7
1.6 Metodologi Penelitian .....	7
1.6.1 Jenis Penelitian .....	8
1.6.2 Metode Analisis Kontrasif .....	8

1.6.3 Metode Analisis Deskriptif .....	8
1.6.4 Teknik Analisis Data .....	9
1.6.5 Teknik Pengumpulan Data .....	10
1.6.6 Objek Penelitian .....	11
1.6.7 Sumber Data .....	11
1.7 Sistematika Penulisan .....	12
1.8 Sistem Ejaan .....	13
<b>BAB 2 TINJAUAN PUSTAKA DAN LANDASAN TEORI.....</b>	<b>14</b>
2.1 Penelitian Yang Relevan .....	14
2.2 Landasan Teori.....	16
2.2.1 Satuan Sintaksis .....	16
2.2.2 Pengertian Kata 词 (Cí) .....	16
2.2.3 Pengertian Kalimat “句子” (Jùzi) .....	17
2.2.4 Jenis Kalimat Berdasarkan Penggunaan fungsinya “按用途分类 的句子” (Àn yòngtú fēnlèi de jùzi) .....	18
2.3 Pengertian dan Penggunaan Interjeksi “感叹语” (Gǎntàn yǔ) .....	18
2.3.1 Pengertian “感叹语” (Gǎntàn yǔ) .....	18
2.3.2 Penggunaan Interjeksi “感叹语” (Gǎntàn yǔ) .....	21
2.4 Pengertian Kalimat Eksklamatif “感叹句” (Gǎntàn jù) .....	21
2.4.1 Ciri-Ciri Kalimat Eksklamatif .....	22
2.5 Sinopsis <i>Webtoon</i> Berjudul《女神降临》 <i>Nǚshén Jiànglín (The Secret of Angel)</i> .....	26
<b>BAB 3 HASIL ANALISIS KONTRASTIF KALIMAT EKSKLAMATIF DALAM WEBTOON.....</b>	<b>28</b>
3.1 Klasifikasi Bentuk dan Makna Kalimat Eksklamatif Dalam <i>Webtoon</i> 《女神降临》 <i>Nǚshén Jiànglín (The Secret of Angel)</i> .....	28

3.1.1	Ungkapan yang menyatakan Kekaguman dan Pujian .....	29
3.1.2	Ungkapan yang menyatakan Kekagetan dan Keterkejutan .....	34
3.1.3	Ungkapan yang menyatakan Kekesalan dan Kemarahan .....	35
3.1.4	Ungkapan yang menyatakan Meledak dan Menghina .....	40
3.1.5	Ungkapan yang menyatakan Keheranan dan Kesadaran .....	43
3.1.6	Ungkapan yang menyatakan rasa sakit dan kekecewaan .....	45
3.2	Klasifikasi Perbandingan Kalimat Eksklamatif Bahasa Mandarin dan Bahasa Indonesia dalam <i>Webtoon</i> 《女神降临》 <i>Nǚshén Jiànglín (The Secret of Angel)</i> .....	47
3.2.1	Perbandingan Persamaan Kalimat Eksklamatif Bahasa Mandarin dan Bahasa Indonesia dalam <i>Webtoon</i> 《女神降临》 <i>Nǚshén Jiànglín (The Secret of Angel)</i> .....	47
3.2.2	Perbandingan Perbedaan Kalimat Eksklamatif Bahasa Mandarin dan Bahasa Indonesia dalam <i>Webtoon</i> 《女神降临》 <i>Nǚshén Jiànglín (The Secret of Angel)</i> .....	50
<b>BAB 4 SIMPULAN DAN SARAN.....</b>		<b>55</b>
4.1	Simpulan.....	55
4.2	Saran.....	56
<b>DAFTAR PUSTAKA .....</b>		<b>58</b>
<b>LAMPIRAN.....</b>		<b>62</b>

## DAFTAR TABEL

Tabel 3.2.1	.....	51
Tabel 3.2.2	.....	54



## DAFTAR GAMBAR

Gambar 1.1	.....	4
Gambar 3.1.1	.....	29
Gambar 3.1.2	.....	30
Gambar 3.1.3	.....	31
Gambar 3.1.4	.....	32
Gambar 3.1.5	.....	33
Gambar 3.1.6	.....	34
Gambar 3.1.7	.....	35
Gambar 3.1.8	.....	36
Gambar 3.1.9	.....	38
Gambar 3.1.10	.....	39
Gambar 3.1.11	.....	40
Gambar 3.1.12	.....	41
Gambar 3.1.13	.....	42
Gambar 3.1.14	.....	44
Gambar 3.1.15	.....	45
Gambar 3.1.16	.....	46
Gambar 3.1.17	.....	47
Gambar 3.1.18	.....	48
Gambar 3.1.19	.....	49
Gambar 3.1.20	.....	50

## DAFTAR ISTILAH

### Daftar Singkatan:

Adv	:	Adverbia
Adj	:	Adjektiva
KP	:	Kata Penggolong
PS	:	Partikel Struktural
PA	:	Partikel Aspektual
PM	:	Partikel Modalitas
Intj	:	Interjeksi
Onmp	:	Onomatope

### Daftar Istilah:

<i>Hànzì</i> (汉字)	<i>Hànyǔ Pīnyīn</i> (汉语拼音)	Arti
句法单位	<i>jùfǎ dānwèi</i>	Satuan sintaksis
句法	<i>jùfǎ</i>	Sintaksis
词	<i>cí</i>	Kata
句子	<i>jùzi</i>	Kalimat
叹词	<i>tàncí</i>	Interjeksi
助词	<i>zhùcí</i>	Partikel
结构助词	<i>jiégòu zhùcí</i>	Partikel struktural
动态助词	<i>dòngtài zhùcí</i>	Partikel aspektual
语气助词	<i>yǔqì zhùcí</i>	Partikel modalitas
单句	<i>dānjù</i>	Kalimat tunggal

复句	<i>fùjù</i>	Kalimat majemuk
主谓句/双部句	<i>zhǔ wèi jù/shuāng bù jù</i>	Kalimat tunggal mayor/kalimat tunggal berstruktur subjek predikat
非主谓句/单部句	<i>fēi zhǔ wèi jù/dān bù jù</i>	Kalimat tunggal minor/kalimat tunggal tidak berstruktur subjek predikat
并列复句(联合复句)	<i>bìngliè fùjù (liánhé fùjù)</i>	Kalimat majemuk koordinatif
偏正复句	<i>piān zhèng fùjù</i>	Kalimat majemuk subordinatif
感叹句	<i>gǎntàn jù</i>	Kalimat eksklamatif
弱感句	<i>ruò gǎn jù</i>	Kalimat eksklamatif lemah
强感句	<i>qiáng gǎn jù</i>	Kalimat eksklamatif kuat
主谓词组	<i>zhǔ wèi cízǔ</i>	Frase subjek predikat
偏正词组	<i>piān zhèng cízǔ</i>	Frase subordinatif
介词词组	<i>jiècí cízǔ</i>	Frase preposisional
形容词谓语句	<i>xíngróngcí wèi yǔjù</i>	Kalimat tunggal berpredikat adjektiva
动词谓语句	<i>Dòngcí wèi yǔjù</i>	Kalimat tunggal berpredikat verba
主谓谓语句	<i>zhǔ wèi wèi yǔju</i>	Kalimat berpredikat S-P
无主句	<i>wú zhǔ jù</i>	Kalimat tunggal tidak bersubjek
独语句	<i>dú yǔjù</i>	Kalimat tunggal minor berunsur sebuah kata atau frase
并列复句	<i>bìngliè fùjù</i>	Kalimat majemuk koordinatif
兼语句	<i>Jiān yǔjù</i>	kalimat berkonstruksi verba rangkap